



Social Security

«Медикэр»

www.socialsecurity.gov

В Интернете

Наша страница в Интернете www.socialsecurity.gov— это ценный источник информации обо всех программах Социального обеспечения. Там вы также сможете:

- Подать заявку на пенсию, инвалидность, и Медикэр льготы;
- Найти адрес местного отделения Социального обеспечения;
- Просмотрите свой статус *Social Security Statement* (Заявления о Социальной Страховке);
- Запрос на замену карты Медикэр, а также;
- Найти копии наших публикаций.

Некоторые из этих услуг доступны только на английском языке.

Звоните нам по бесплатному номеру

В дополнение к использованию нашего сайта, вы можете позвонить нам по бесплатному телефону **1-800-772-1213**. Мы гарантируем конфиденциальность всех телефонных разговоров. Если вы говорите по-испански, нажмите 2. Для всех других языков, нажмите 1, оставайтесь на линии и храните молчание во время английской речи автоответчика, пока оператор не ответит. Представитель свяжется с переводчиком, чтобы ответить на ваш звонок. Услуги переводчика предоставляются бесплатно. Мы можем ответить на конкретные вопросы с 7 утра до 7 вечера, с понедельника по пятницу. Как правило, вы будете меньше ожидать, если вы позвоните в течение недели после вторника. Мы можем предоставить информацию на английском языке, на автоответчике 24 часа в сутки. Если вы лишены слуха или плохо слышите, вы можете позвонить в наш телетайп по номеру **1-800-325-0778**.

Мы хотим заверить вас, что вас обслужат вежливо и надлежащим образом. Именно поэтому некоторые телефонные звонки выборочно контролируются еще одним представителем Службы социального обеспечения.

Содержание

«Медикэр»	4
Что такое «Медикэр»?.....	4
Программа Медикэр включает четыре части.	5
Кто может получить страхование Медикэр?	6
Помощь некоторым малообеспеченным лицам .	10
Оформление Медикэр	11
Варианты медицинского обслуживания.....	16
Если у вас есть другая медицинская страховка . .	16

«Медикэр»

Данный буклет содержит основную информацию о том, что представляет собой программа Медикэр и для кого она предназначена. В нем также приводятся некоторые предлагаемые на ваш выбор варианты пособия Медикэр. Для получения самой последней информации о программе Медикэр зайдите на наш вебсайт или наберите указанный ниже бесплатный номер телефона.

«Медикэр»

Вебсайт: www.medicare.gov
Бесплатный номер телефона:
1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)
Номер телефона с текстовым дисплеем:
1-877-486-2048

Что такое «Медикэр»?

«Медикэр»—это национальная программа медицинского страхования для лиц от 65 лет и старше. Некоторые лица моложе 65 лет, например инвалиды, лица, страдающие постоянной почечной недостаточностью или амиотрофическим боковым склерозом (болезнью Шарко), могут участвовать в программе Медикэр. Программа помогает оплачивать медицинское обслуживание, но она не покрывает все медицинские расходы или стоимость большинства видов длительного ухода за больными.

Программа Медикэр финансируется за счет части налога с заработной платы, взимаемого как с работников, так и с работодателей. Она также частично финансируется ежемесячными взносами, вычитаемыми из выплат.

пособия Социального обеспечения. Центры служб Медикэр и Медикэйд (Centers for Medicare & Medicaid Services) управляют программой Медикэр. Однако заявление на пособие Медикэр следует подавать в Социальное обеспечение. Мы можем предоставить вам общую информацию о программе Медикэр.

Программа Медикэр включает четыре части

- Страхование на случай госпитализации (также называемое Частью А—«Part A»), помогает оплачивать пребывание и лечение в больнице, в доме престарелых и инвалидов с квалифицированным медсестринском уходом (после выписки из больницы), а также некоторые виды медицинского ухода на дому и хосписного обслуживания.
- Медицинское страхование, также называемое Частью В (Part B), оплачивает врачебные услуги и многие другие медицинские услуги, а также предметы медицинского обихода, не покрываемые страхованием на случай госпитализации.
- Льготный план Медикэр Часть С (Part C), ранее известная под названием Медикэр+ Планы по выбору, предлагается во многих местах. Люди, имеющие Части А и В программы Медикэр, могут избрать для себя получение всех видов медицинского обслуживания и лечения через одну из имеющихся медицинских организаций посредством Части С.
- Страхование оплаты лекарств по рецепту Части D (Part D) помогает с оплатой медикаментов, прописанных врачом для лечения.

Вы можете найти более подробную информацию о том, что покрывает Медикэр, в нашей публикации *Medicare & You*, «Вы и Медикэр» (Publication № CMS-10050, только по-английски). Для получения экземпляра этой публикации позвоните в Медикэрпо бесплатному телефону: **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**, или посетите вебсайт www.medicare.gov/publications. Если вы страдаете полной или частичной потерей слуха, можете воспользоваться телефоном с текстовым дисплеем: **1-877-486-2048**.

Немного о Медикейд

Может показаться, что Медикейд и Медикэр—это одно и то же. На самом деле это две разные программы. Медикейд—программа на уровне штата, покрывающая больничные или медицинские расходы для малоимущих лиц с низким уровнем доходов. Каждый штат устанавливает собственные

правила о том, кто имеет право на пособие Медикейд, и какие медицинские расходы оно покрывает. Некоторые люди имеют право как на Медикэр, так и на Медикейд. За дополнительной информацией о программе Медикейд обращайтесь по месту жительства в агентство по оказанию услуг медицинского пособия, в агентство социальных служб или офис велфера.

Кто может получить страхование Медикэр?

Страхование на случай госпитализации (Часть А)

Большинство людей в возрасте 65 лет или старше, будучи гражданами или постоянными жителями Соединенных Штатов, имеют право на бесплатное страхование на случай госпитализации по программе Медикэр (Часть А). По достижении 65 лет, вам дается право на программу, если:

- Вы получаете или имеете право на получение пособия Социального обеспечения; или
- Вы получаете или имеете право на получение пенсионного пособия для железнодорожников; или
- Ваш супруг / супруга; или
- Вы или ваши супруг, или супруга (живые или умершие, включая бывших супругов), проработали достаточное количество времени на государственной службе, на которой взимались налоги на Медикэр; или
- Вы финансово зависели от застрахованного умершего ребенка.

В случае вашего несоответствия этим требованиям, существует возможность получить страхование на случай госпитализации по программе Медикэр, оплачивая ежемесячные взносы. Как правило, вы можете подписаться на получение этого вида страхования только во время определенных периодов оформления.

ПРИМЕЧАНИЕ: *несмотря на то, что полный возраст выхода на пенсию сегодня уже не составляет 65 лет, вам следует подписаться на Медикэр за три месяца до того, как вам исполнится 65.*

До исполнения 65 лет право на бесплатное страхование Медикэрна случай госпитализации дается, если:

- Вы получаете пособие Социального обеспечения по инвалидности уже в течение 24-х месяцев; или
- Вы получаете пенсию по инвалидности от Совета по делам пенсионного обеспечения железнодорожников и удовлетворяете определенным требованиям; или
- Если вы получаете социальное пособие в связи с болезнью Шарко (амиотрофическим боковым склерозом); или
- Вы проработали достаточное количество времени на государственной службе, где взимались налоги на Медикэр и вы удовлетворяете требования программы Социального обеспечения по инвалидности; или
- Вы доводите работника сыном или дочерью, или овдовевшим супругом, или супругой (включая и разведенных), в возрасте от 50 лет и старше; причем работник должен был отработать достаточное количество времени на государственной службе, где взимались налоги на Медикэр, и вы удовлетворяете требованиям программы Социального обеспечения по инвалидности; или
- Вы страдаете необратимой почечной недостаточностью и проходите поддерживающий диализ, или пересадку почки, и:
 - Вы имеете право на получение или получаете пособие Социального обеспечения или пособие от системы пенсионного обеспечения железнодорожников; или
 - Вы проработали достаточное количество времени на государственной службе, где взимались налоги на Медикэр; или
 - Вы доводите сыном или дочерью, супругом или супругой (включая и разведенных) работнику (находящемуся в живых или умершему), который проработал достаточное количество времени, выплачивая взносы на Социальное обеспечение, или находился на государственной службе, входящей в систему страхования Медикэр.

Медицинское страхование (Часть В)

Все лица, которые имеют право на бесплатное больничное страхование от Медикэр (Часть А), могут получить медицинское страхование (Часть В), оплатив ежемесячный взнос. Те лица, которые имеют доход побольше, будут спланировать немного больший месячный взнос. Для получения дополнительной информации прочитайте о *Взносах Медикэр: Правила для льготников с высоким уровнем доходов (Правила для льготников с высоким уровнем доходов, публикация No. 05-10536, только на английском)* или посетите www.socialsecurity.gov/mediinfo.htm.

Если вам исполнилось 65 лет, но бесплатное страхование Медикэр на случай госпитализации вам не положено, то возможно купить медицинское страхование (Часть В) без оформления страхования на случай госпитализации (Часть А), при условии, что вы:

- Гражданин США; или
- Негражданин США, законно проживающий на территории не менее 5 лет.

Льготный план от Медикэр (Часть С)

Если вы участвуете в программе Медикэр Часть А и В, вы можете присоединиться к льготному плану Медикэр. Льготные планы Медикэр предоставляются частными компаниями и утверждаются Медикэр. При присоединении к одному из этих планов, вам не потребуется дополнительная страховка Медигэп, так как он покрывает те же самые расходы, что и Медигэп, например оплата за дополнительные дни, проведенные в больнице, сверх тех, что покрывает программа Медикэр.

Льготный план от Медикэр включает следующие страховые планы:

- Медикэр планы централизованного управления лечением (managed care);
- Медикэр планы использования контрактных учреждений и врачей (preferred provider organization— PPO);

- Медикэр частные планы с оплатой за услуги (private fee-for service); и
- Медикэр специализированные планы (specialty plans).

Если вы решите присоединиться к одному из планов, программа Медикэр выдаст вам медицинскую карточку, которой вы будете пользоваться при посещении лечебных и диагностических учреждений. Поскольку льготный план Медикэр предлагает вам дополнительные услуги, скорее всего, вам придется платить за нее ежемесячные взносы.

Лица, которые впервые получают право на Медикэр, должны подписаться на программу во время своего начального периода оформления (как объясняется в статье Подписка на Медикэр на стр.11), или в период открытой подписки — ежегодно с 15 октября по 7 декабря. Дата, когда ваше зачисление вступает в силу - 1 января следующего года. В некоторых исключительных случаях предоставляются особые периоды для подписки.

Медикэр-планы оплаты лекарств по рецепту врача (Часть D)

Все лица, у которых имеется страхование на случай госпитализации (Часть A), медицинское страхование (Часть B), или льготный план от Медикэр (Часть C), имеют право на Медикэр план оплаты лекарств по рецепту врача (Часть D). Подписка на Медикэр-оплату стоимости лекарств является добровольной и предусматривает дополнительные ежемесячные взносы. Те лица, которые имеют доход побольше, будут сплачивать немного больший месячный взнос на Часть D. Для получения дополнительной информации прочитайте о *Взносах Медикэр: Правила для льготников с высоким уровнем доходов* (публикация No. 05-10536) или посетите www.socialsecurity.gov/mediinfo.htm. Если у вас есть страховка, покрывающая ваши лекарства, вы можете подождать с подпиской на Медикэр, Часть D. Если же у вас нет страховки, или ваша страховка, в среднем, покрывает меньшую часть стоимости лекарств, чем их покрывает Медикэр, то отлагательство может привести к тому, что вам придется

платить пеню к вашим взносам, когда вы решите подписаться на программу. Вам придется уплачивать взносы с надбавкой в течение всего времени страхования Медикэр.

Лицам, которые впервые получают право на Медикэр, следует подписаться на программу во время своего начального периода оформления (как объясняется в статье Подписка на Медикэр на стр. 11). После истечения начального периода оформления, ежегодно предоставляется период открытой подписки или выбора планов, всегда с 15 октября по 7 декабря. Дата, когда ваше зачисление вступает в силу - 1 января следующего года. В некоторых исключительных случаях предоставляются особые периоды для подписки.

Помощь некоторым малообеспеченным лицам

Если вы не в состоянии оплачивать взносы Медикэр и другие медицинские расходы, вы можете обратиться за помощью к вашему штату. Штаты предлагают программы помощи малообеспеченным лицам, имеющим страховку Медикэр. Эти программы могут частично или полностью погашать ваши взносы и отчисления Медикэр, а также страховые взносы. Чтобы иметь право на помощь от штата, необходимо иметь Часть А программы Медикэр, а ваш доход должен быть незначительным.

Центры служб Медикэр и Медикейд могут предложить вам дополнительную информацию об этих программах онлайн. Посетите www.medicare.gov/publications и запросите публикацию *Помощь со страховыми покрытиями Медикэр* (публикация No. CMS-10126).

Только ваш штат может решить, можете ли вы получать помощь этой программы. Чтобы узнать детали, свяжитесь с отделением органа медицинской помощи (Medicaid), отделением социальной службы или бюро социального обеспечения в своем штате или округе.

Также существует дополнительная помощь для оплаты годового собственного удержания страхователя, ежемесячных взносов и доплат при покупке лекарств в связи с Медикэр (Часть D) оплатой лекарств по рецепту врача. Вы сможете

получать дополнительную помощь, если ваш доход не превышает определенного государством стандарта уровня бедности, а ваше имущество при этом незначительно. Этот лимит на величину дохода и имущества ежегодно изменяется. Чтобы узнать детали, свяжитесь с нами по телефону.

Вы автоматически зачислены и не нуждаетесь в подаче заявления на дополнительную помощь, если вы уже имеете Медикэр и соответствуете следующим условиям:

- У вас уже есть Медикейд оплачивающий покупку ваших лекарств;
- У вас есть Дополнительный социальный доход (SSI); или
- Участвуете в программе штата по покрытию взносов от Медикэр.

За дополнительной информацией о получении помощи на оплату лекарств обращайтесь в Социальное обеспечение по бесплатному телефону или посетите наш вебсайт. Также можно подать заявление с вебсайта Службы Социального обеспечения.

Оформление Медикэр

Когда мне следует оформлять заявление?

Если вы уже получаете пенсионное пособие, пособие по нетрудоспособности или пособия для железнодорожников от Службы Социального обеспечения, то за несколько месяцев, до того, как вы сможете получить право на Медикэр, вам сообщат, предоставив всю необходимую информацию. Если вы живете в одном из 50 штатов или в Вашингтоне, округ Колумбия, то вам будем автоматически оформлена Медикэр Часть А и В. Однако, поскольку вы обязуетесь спланировать взнос за Часть В, то имеете право отказаться от программы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Граждане Пуэрто Рико и других стран не могут автоматически стать участником программы, Часть В. Для этого нужно подать заявление, которое будет одобрено.

Тем не менее, поскольку за страхование Медикэр (Часть В) вы будете обязаны платить взносы, у вас есть возможность отказаться от него .

Если вы еще не получаете пенсионного пособия, вам следует обратиться к нам примерно за три месяца до своего 65-летия, чтобы подписаться на Медикэр. Можно оформить страхование Медикэр, даже если вы в 65 лет еще не планируете выход на пенсию.

После оформления страхования Медикэрвы получите красно-бело-синюю карту, указывающую на вид вашего страхования: Часть А, Часть В, или обе части. Храните свою карту в надежном месте, чтобы достать ее, когда понадобится. В случае потери или хищения карты, можно обратиться за новой картой: на вебсайте www.socialsecurity.gov, или позвонить по бесплатному телефону в Социальное обеспечение. Вы также получите справочник *Medicare & You*, «Вы и Медикэр» (Publication № CMS-10050, только по-английски), с описанием услуг, предоставляемых программой Медикэр, и планов страхования.

Особые случаи оформления

Вам также следует обратиться в Социальное обеспечение за оформлением страхования Медикэр, если:

- Вы в возрасте от 50 до 65 лет, овдовели и потеряли трудоспособность, но не обращались за пособием по инвалидности, поскольку уже получаете другое пособие Социального обеспечения;
- Вы являетесь государственным служащим и потеряли трудоспособность в возрасте до 65 лет;
- У вас, у вашего супруга (или вашей супруги), или у находящегося на вашем иждивении ребенка необратимая почечная недостаточность;
- Вы были застрахованы медицинским страхованием Медикэр, но затем отказались от него; или

- Вы отказались от медицинского страхования Медикэр, когда получили право на страхование в случае госпитализации (Часть А).

Начальный период оформления для Части В

После получения права на страхование в случае госпитализации (Часть А), у вас будет семь месяцев (ваш начальный период оформления) для того, чтобы оформить медицинское страхование (Часть В). Промедление приведет к отсрочке страховой защиты и повышению взносов. Если вы получаете такое право в 65 лет, ваш начальный период оформления начнется за три месяца до дня рождения, будет включать месяц, в котором вам исполнится 65, и закончится через три месяца после дня рождения. Если вы получаете право на страхование Медикэр вследствие нетрудоспособности или отказа почек, ваш начальный период оформления будет зависеть от даты, когда вы потеряли трудоспособность, или когда начали курс лечения.

Когда войдет в силу мое страхование для Части В?

Если вы получите страхование Части В программы Медикэр автоматически, или если вы оформитесь в Часть В программы Медикэр в течение первых трех месяцев своего начального периода оформления, вы будете считаться застрахованы, начиная с того месяца, когда получили право на страхование. Если вы зарегистрируетесь в течение последних четырех месяцев, страхование войдет в силу через один-три месяца после вашего оформления.

В следующей таблице указано время вступления в силу вашего страхования Части В «Медикэр».

Если, вы зарегистрируетесь в указанном месяце начального периода оформления:	Тогда страхование Части В
От одного до трех месяцев до того, как вам исполнится 65 лет	В месяц, когда вам исполнится 65 лет
В месяц, когда вам исполнится 65 лет	Через месяц после того, как вам исполнится 65 лет
Через месяц после того, как вам исполнится 65 лет	Через два месяца после оформления заявки
От одного до трех месяцев после того, как вам исполнится 65 лет	Через три месяца после оформления заявки

Период открытой подписки для Части В

Если вы не подали заявление на страхование Медикэр, Часть В, в течение своего начального периода оформления, вам предоставляется возможность оформить страхование во время ежегодного периода открытой подписки—с 1 января по 31 марта. Страхование входит в силу с 1 июля того же года. Тем не менее, ваши ежемесячные взносы будут увеличиваться на 10 процентов за каждый 12-месячный период, когда вы имели право на страхование Медикэр Часть В, но не воспользовались им.

Особый период оформления для лиц, отказывающихся от Части С

Если у вас есть льготный план Медикэр (Часть с), вы можете от него отказаться и перейти на простой план Медикэр с 1 января до 14 февраля. Если вы воспользуетесь этим преимуществом, то до 14 февраля вы также можете получить страховку Медикэр на оплату лекарств по рецепту врача. Ваша страховка входит в силу с первого числа следующего месяца, в котором мы получили вашу заявку.

Особый период оформления для лиц, застрахованных групповым медицинским планом, оплачиваемым работодателем

Если вам 65 лет или старше, и вы застрахованы групповым медицинским планом, оплачиваемым компанией по месту вашей **работы в настоящее время**, или работы вашего супруга (супруги), вам предоставляется особый период оформления страхования Медикэр (Часть В). Это означает, что вы можете отсрочить ваше оформление Медикэр (Часть В), и вам не придется ждать периода открытой подписки или платить пеню в размере 10 процентов от взноса за позднюю регистрацию. Правила позволяют вам:

- Подписаться на страхование Медикэр (Часть В) в любое время, пока вы застрахованы групповым медицинским планом по месту своей настоящей работы; или
- Подписаться на Медикэр (Часть В) в течение последующих восьми месяцев по окончании действия вашего группового медицинского страхования или месяца вашего увольнения, в зависимости от того, что наступит раньше.

Правила особого периода оформления не применимы, если увольнение, или действие группового медицинского страхования заканчивается в течение вашего начального периода оформления.

В случае если вы не оформите страхование Медикэр, Часть В, в период, когда у вас еще действует групповая медицинская страховка, или в первый месяц после ее окончания, то ваше страхование начнется либо:

- В первый же день месяца, в котором вы оформили заявление; или
- В первый день трех следующих месяцев, на ваш выбор.

Если вы оформились на протяжении оставшихся 7 месяцев «специального периода подписки», то ваше страхование Медикэр, Часть В, начнется с первого числа следующего месяца.

Если вы не оформите заявление до конца 8-месячного периода, то вам придется ожидать следующего периода открытой подписки, который начнется с 1 января следующего года. Вам также придется платить взносы немного больше; об этом уже писалось ранее.

Для лиц, получающих пособие Социального обеспечения по инвалидности и застрахованных групповым медицинским планом по месту собственной работы на настоящее время, или работы одного из членов семьи, также предоставляется особый период оформления и права на уплату взносов, подобные тем, что действуют для работников в возрасте от 65 лет или старше.

Варианты медицинского обслуживания

Лицам, застрахованным по программе Медикэр, предоставляется выбор медицинских услуг.

Подробнее о выборе медицинского обслуживания можно узнать из следующих публикаций:

- *Medicare and You, «Вы и Медикэр»* (Publication № CMS-10050, только по-английски): после оформления страховки Медикэр, вы получите этот общий справочник по почте, затем будете получать ежегодно его обновленную версию.
- *Choosing a Medigap Policy: Guide to Health Insurance for People with Medicare, «Выбор полиса «Медигэп», Справочник по медицинскому страхованию для лиц, застрахованных по программе Медикэр* (Publication № CMS-02110, только по-английски): в этом справочнике описывается, как другие планы медицинского страхования дополняют Медикэр, а также предлагаются ценные советы для тех, кто выбирает такие планы страхования.

Для получения экземпляра этих публикаций позвоните по бесплатному телефону «Медикэр»: **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**, или зайдите на вебсайт **www.medicare.gov/publications**. Если вы страдаете полной или частичной потерей слуха, можете воспользоваться телефоном с текстовым дисплеем **1-877-486-2048**.

Если у вас есть другая медицинская страховка

Страхование Медикэрна случай госпитализации предоставляется бесплатно практически для всех, однако за медицинское страхование вам необходимо уплачивать ежемесячные взносы. Стоит ли медицинское страхование

Медикэрежемесячного взноса, если у вас уже есть другая медицинская страховка, когда вы получаете право на участие в программе Медикэр?

Такие решения индивидуальные и зависят от типа медицинской страховки, на которую вы претендуете. Мы не можем заранее точно сказать «да» или «нет» касательно ваших вопросов, но для принятия решения мы можем предоставить вам дополнительную информацию.

Если у вас есть план индивидуального страхования

Обратитесь к своему страховому агенту и узнайте, насколько ваш план индивидуального страхования взаимодействует с медицинским страхованием Медикэр. Это особенно важно, если члены вашей семьи включены в ваш план страхования. Помните, что, как и Медикэр, большинство планов индивидуального страхования не охватывает все медицинские услуги. Выбирая вариант медицинского страхования, помните, что, как Медикэр, так и другие планы индивидуального медицинского страхования не охватывают большинство реабилитационных услуг в домах для престарелых и инвалидов. Одно важное предупреждение: не отказывайтесь от любой имеющейся у вас медицинской страховки, пока не вступит в силу страхование Медикэр.

Если вы застрахованы групповым планом медицинского страхования, предоставляемым работодателем

Закон предусматривает, чтобы предприятие, имеющее 20 или больше работников, предоставляло пожилым трудящимся и их супругам (в возрасте от 65 лет и старше) те же планы медицинского страхования, что и более молодым сотрудникам. Если в настоящее время вы включены в групповой план медицинского страхования по месту работы, то прежде чем подписываться на медицинское страхование Медикэр, вам следует проконсультироваться в своем отделе кадров.

Если вы застрахованы другими медицинскими программами

Если вы застрахованы по программе Министерства обороны США, ваше медицинское пособие может измениться или прекратить свое действие, когда вы получите право на страхование Медикэр. Следует обратиться в Министерство обороны или к консультанту по медицинским пособиям для военных за информацией, прежде чем принять решение, стоит ли вам оформлять медицинское страхование Медикэр.

Если ваша медицинская страховка оформлена через Отдел здравоохранения по вопросам североамериканских индейцев (Indian Health Service), или через Отдел по делам ветеранов (Department of Veterans Affairs), или у вас есть медицинское пособие от программы штата—проконсультируйтесь с сотрудниками этих организаций, насколько выгодно для вас будет медицинское страхование Медикэр.

Для получения дополнительной информации о том, как другие планы медицинского страхования работают совместно с медицинским страхованием Медикэр, позвоните по бесплатному телефону Медикэр: **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)** и попросите публикацию *Medicare and Other Health Benefits: Your Guide to Who Pays First, Медикэри другие медицинские пособия: ваш справочник о том, кто платит первый*» (Publication № CMS-02179, только по-английски). Вы можете также посетить вебсайт www.medicare.gov/publications. Если вы страдаете полной или частичной потерей слуха, можете воспользоваться телефоном с текстовым дисплеем: **1-877-486-2048**.

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10043-RU
Medicare (Russian)
July 2012

